



# СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

## ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

**1778**<sup>-е</sup> ЗАСЕДАНИЕ  
21 ИЮНЯ 1974 ГОДА

ДВАДЦАТЬ ДЕВЯТЫЙ  
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

---

### СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1778) . . . . .	1
Утверждение повестки дня . . . . .	1
Прием новых членов:	
а) заявление Гренады о приеме в члены Организации Объединенных Наций (S/11311);	
б) доклад Комитета по приему новых членов относительно заявления Гренады о приеме в члены Организации Объединенных Наций (S/11322) . . . . .	1

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

## ТЫСЯЧА СЕМЬСОТ СЕМЬДЕСЯТ ВОСЬМОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Пятница, 21 июня 1974 года, 10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

*Председатель: г-н Мулай ЭЛЬ-ХАССЕН (Мавритания).*

*Присутствуют представители следующих государств: Австралии, Австрии, Белорусской Советской Социалистической Республики, Индонезии, Ирака, Кении, Китая, Коста-Рики, Мавритании, Объединенной Республики Камерун, Перу, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик и Франции.*

### **Предварительная повестка дня (S/Agenda/1778)**

1. Утверждение повестки дня.
2. Прием новых членов:
  - a) заявление Гренады о приеме в члены Организации Объединенных Наций (S/11311);
  - b) доклад Комитета по приему новых членов относительно заявления Гренады о приеме в члены Организации Объединенных Наций (S/11322).

*Заседание открывается в 10 час. 55 мин.*

### **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

#### **Прием новых членов:**

- a) заявление Гренады о приеме в члены Организации Объединенных Наций (S/11311);
- b) доклад Комитета по приему новых членов относительно заявления Гренады о приеме в члены Организации Объединенных Наций (S/11322)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я хотел бы обратить внимание членов Совета Безопасности на доклад Комитета по приему новых членов, который был представлен Совету в документе S/11322. В этом докладе Комитет указывает, что он рассмотрел заявление Гренады и решил рекомендовать Совету Безопасности принять Гренаду в члены Организации Объединенных Наций. Проект резолюции, рекомендованный Комитетом, содержится в пункте 3 доклада.
2. Я хотел бы поставить этот проект резолюции на голосование, если никто из членов Совета не желает сделать заявление или выступить по мотивам голосования до проведения голосования.

3. Поскольку никто из членов Совета не просит слова, ставлю проект резолюции на голосование.

*Проводится голосование поднятием рук.*

*Проект резолюции принимается единогласно<sup>1</sup>.*

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Теперь я предоставлю слово тем членам Совета, которые хотели бы выступить по мотивам голосования или сделать заявление.

5. Г-н РИЧАРД (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Наша делегация искренне приветствует принятое сегодня утром единогласное решение Совета Безопасности о том, чтобы рекомендовать Генеральной Ассамблее удовлетворить заявление Гренады о приеме ее в члены Организации Объединенных Наций. Гренада, получив 7 февраля 1974 года независимость, была принята в Содружество наций и стала его тридцать четвертым членом. И нам очень приятно, что одним из первых ее шагов после получения независимости была просьба о приеме в Организацию Объединенных Наций.

6. Мне известно, что самые ранние связи Англии с Гренадой относятся к 1609 году, когда группа купцов из Лондона попыталась обосноваться на этом острове. Известно также, что эта попытка была неудачной и что более прочная связь Англии с историей Гренады началась в 1763 году, когда Гренада стала зависимой территорией Англии. В 1833 году Гренада вошла в состав администрации Наветренных островов, а в период с 1958 по 1962 год она была членом Вест-Индской Федерации.

<sup>1</sup> См. резолюцию 352 (1974).

7. Я считаю бесспорным, что Гренада в течение определенного времени готовилась к независимости. В 1925 году был создан первый выборный законодательный совет. В 1951 году было введено всеобщее избирательное право для взрослых, а в 1956 году создана министерская система правления. В 1960 году вступила в силу новая конституция, учредившая выборный законодательный совет и исполнительный совет для управления страной.

8. В 1967 году Гренада сделала еще один важный шаг по пути к полной независимости, став ассоциированным государством, вместе с четырьмя — позднее пятью — другими территориями восточной части Карибского бассейна. Это явилось новым этапом конституционных отношений с Англией, когда Гренада стала полностью ответственной за внутреннее самоуправление, а Соединенное Королевство оставило за собой ответственность за оборону и внешние сношения. Одним из основных принципов этого нового рода связи явилось то, что эта ассоциация была абсолютно свободной и добровольной и любая из двух стран в любое время могла по собственной воле прервать эти отношения. 3 марта 1967 года была введена новая конституция, предусматривающая пост губернатора, кабинет министров и двухпалатный законодательный орган.

9. На выборах, проведенных в Гренаде в феврале 1972 года, Объединенная лейбористская партия Гренады выдвинула в качестве своей цели скорейшее достижение независимости. Эта партия в последующем завоевала 13 из 15 мест в палате представителей. Переговоры о предоставлении Гренаде независимости были проведены в октябре 1972 года в Лондоне, за ними последовала конституционная конференция, состоявшаяся в мае 1973 года в Лондоне; в обоих мероприятиях участвовали премьер-министр Гренады и лидер оппозиции. На этой конференции было достигнуто соглашение о положениях новой конституции независимого государства, весьма сходной с конституцией 1967 года, которая, конечно, разрабатывалась с учетом перспективы получения независимости. В октябре 1973 года новая конституция была единогласно одобрена палатой представителей и сенатом Гренады. В то же время обе палаты единогласно высказались за принятие решения о прекращении союза с Англией. В соответствии с традиционной политикой Англии, парламенту был представлен королевский указ о прекращении союза с Соединенным Королевством начиная с 7 февраля 1974 года. Он был одобрен парламентом в декабре 1973 года.

10. Несколько дней назад, заседаая здесь, мы одобрили заявление о приеме в члены Организации Объединенных Наций другого члена Содружества — Республики Бангладеш. Я не хочу сказать, что общей закономерностью является то, что по получении независимости страны прежде всего вступают в Содружество и лишь за-

тем обращаются с просьбой о приеме в члены Организации Объединенных Наций. Однако многозначительным и отрадным для нас является тот факт, что два новых независимых государства сочли нужным сохранить статус свободной ассоциации, который Содружество предоставляет своим членам. Решение, которое мы сегодня приняли, касается страны, находящейся почти на другом полюсе политического спектра в смысле масштабов территории и силы по сравнению с Бангладеш, о которой мы говорили на прошлой неделе. Но это не должно побудить нас недооценивать важности принятого сегодня решения. Гренада, несмотря на свои небольшие размеры, наравне с другими государствами займет свое место в Организации Объединенных Наций как суверенное государство.

11. Решение Совета Безопасности рекомендовать Генеральной Ассамблее принять Гренаду в члены Организации Объединенных Наций завершает еще один этап в долгой истории тесных отношений нашей страны с Гренадой. Нам весьма приятно присоединиться к этому единогласному решению, и со своей стороны мы уверены в том, что Гренада будет играть конструктивную роль в Организации Объединенных Наций, и мы будем рады приветствовать здесь ее представителей.

12. Г-н СКЕЙЛИ (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)*: Делегация Соединенных Штатов поддерживает рекомендацию Совета Безопасности о приеме Гренады в Организацию Объединенных Наций, и мы будем рады приветствовать этой осенью ее делегацию на двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи.

13. Между народом Америки и народом Гренады на протяжении многих лет существовали отношения искренней дружбы и сотрудничества. Берега наших обеих стран омываются прекрасным Карибским морем, и поэтому мы также проявляем глубокую заинтересованность в делах Карибского региона. Мы были и останемся добрыми соседями.

14. 7 февраля 1974 года правительство Соединенных Штатов приветствовало вступление Гренады в семью независимых государств. Теперь мы с удовольствием ожидаем возможности приветствовать наших коллег из Гренады в Организации Объединенных Наций.

15. Правительство нашей страны как друг и сосед поддерживает просьбу Гренады о приеме в члены Организации Объединенных Наций. Гренада заявила о своей поддержке принципов Устава Организации Объединенных Наций, и я уверен, что она будет играть конструктивную роль в Организации Объединенных Наций.

16. Сэр Лоуренс МАКИНТАЙР (Австралия) *(говорит по-английски)*: Делегация счастлива присоединиться к решению Совета Безопасности рекомендовать Генеральной Ассамблее принять

Гренаду в члены Организации Объединенных Наций. Мы приняли к сведению торжественное заверение Гренады в том, что она берет на себя обязательства, содержащиеся в Уставе Организации Объединенных Наций, и будет выполнять их.

17. Правительство Австралии с интересом и доброжелательностью следило за продвижением Гренады к независимости. Как уже сказал представитель Соединенного Королевства, с 1967 года Гренада несла полную ответственность за свое внутреннее самоуправление на основе конституционных взаимоотношений с Соединенным Королевством, которые, как признали обе стороны, могут быть прекращены любой из них в любое время. После выборов 1972 года Гренада решила сделать последний шаг на пути к полной независимости, и переговоры с правительством Соединенного Королевства, проходившие в 1973 году, привели к провозглашению 7 февраля этого года ее независимости.

18. Наша делегация с удовлетворением отмечает, что одним из первых мероприятий, проведенных Гренадой после получения независимости, было решение вступить в Содружество наций и в Организацию Объединенных Наций. Это новое государство уже принято в Содружество, и мы твердо уверены, что Генеральная Ассамблея на своей двадцать девятой сессии примет окончательное решение о приеме Гренады в члены Организации Объединенных Наций.

19. Австралия как партнер по Содружеству и как член Специального комитета по деколонизации<sup>2</sup> проявляет особый интерес ко многим проблемам — социальным, экономическим и политическим, — с которыми могут столкнуться малые страны, решившие принять на себя ответственность, связанную с полной независимостью. Тот факт, что народ Гренады, все 100 с лишним тысяч человек, выразил готовность присоединиться к десятку государств — членов Организации Объединенных Наций, имеющих население менее полумиллиона человек, и принять на себя то бремя, которое налагает на их ограниченные ресурсы членство в Организации, делает честь Гренаде. Я не сомневаюсь в том, что Гренада будет выполнять свои обязательства по Уставу с той же преданностью и мудростью, с которой выполняют свои обязательства другие 10 государств, и с полной готовностью в меру всех своих возможностей поддержит усилия более богатых государств — членов Организации, имеющих более многочисленное население.

20. Поэтому от имени нашей делегации и от имени правительства Австралии я поддерживаю рекомендацию о приеме Гренады в члены Организации Объединенных Наций. Мы желаем ей всех благ в будущем и с нетерпением ожидаем того

момента, когда она займет свое место на предстоящей сессии Генеральной Ассамблеи.

21. Г-н МВОГО-ЭНАМА (Объединенная Республика Камерун) (*говорит по-французски*): Делегация Камеруна приветствует решение, которое только что единогласно принял Совет Безопасности и в котором он рекомендует Генеральной Ассамблее принять Гренаду в Организацию Объединенных Наций. Действительно, это решение представляет собой новый шаг на пути к универсальности — к осуществлению одного из основных принципов нашей Организации.

22. Правительство Камеруна всегда настойчиво выступало за демократизацию международных отношений, которая обеспечивала бы всем государствам, большим и малым, мир и уважение их законного стремления свободно и на равноправной основе участвовать в коллективных поисках решений важнейших мировых проблем. Мы убеждены, что решение, которое только что принял Совет Безопасности, позволит народу и правительству Гренады внести ценный вклад в эти коллективные поиски решений многочисленных проблем, стоящих перед нашей Организацией.

23. Наша делегация с особым удовлетворением приветствует этот конструктивный шаг бывшей управляющей державы в области деколонизации и выражает надежду, что это новое веяние распространится повсюду в мире, где еще существуют колонии, и прежде всего в Африке.

24. Г-н ДЕ ГИРЕНГО (Франция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, делегация Франции уже выражала вам свои поздравления по случаю вашего вступления на пост Председателя Совета Безопасности, но, поскольку я сегодня впервые в этом месяце нахожусь за этим столом, я не могу не выразить вам добрые пожелания от себя лично и не заверить вас в том, что я испытываю особое удовлетворение, видя вас в роли Председателя, функции которого вы выполняете с присущими вам умением, тактом и знанием дела.

25. Каждый новый шаг по пути к универсальности нашей Организации не может не вызывать подлинного удовлетворения. Единогласно поддержав рекомендацию, которую мы только что приняли, члены Совета стремились содействовать осуществлению этой высшей цели, равно как и нашей непосредственной цели — призвать Генеральную Ассамблею принять Гренаду — нового члена международного сообщества — в члены Организации. Мы не сомневаемся, что наша рекомендация будет с одобрением встречена нынешней осенью.

26. Премьер-министр Гренады в заявлении, приложенном к просьбе о приеме его страны в Организацию Объединенных Наций от 30 мая 1974 года, подтвердил, что его правительство принимает на себя обязательства, содержащиеся в Уставе, и торжественно обязуется выполнять их. Эта формула не является просто проформой. Она

<sup>2</sup> Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

четко выражена в статье 4 Устава. Речь идет, таким образом, об основном обязательстве вступающего в Организацию государства, которое предусматривает безоговорочное признание целей и принципов Организации Объединенных Наций и желание действовать в соответствии с этими принципами в своих отношениях с другими государствами. Отсюда вытекает и определенная этика международных отношений, и особая ответственность Организации, которая в течение всего периода ее существования стремилась охватить все более разнообразные аспекты деятельности каждого из ее членов. В соответствии с положениями статьи 4 Устава Организация призвана высказать свое суждение о том, может ли и желает ли принимаемое государство выполнять обязательства, содержащиеся в Уставе. Премьер-министр Гренады дал нам заверения в том, что его государство может и желает выполнять эти обязательства, и мы принимаем это к сведению.

27. Эти общие основания, которые объясняют нашу поддержку просьбы Гренады о приеме в Организацию, можно дополнить особыми причинами, которые имеются у нашей страны. Франция помнит о тех связях, которые соединяли ее с Гренадой в XVII и XVIII веках и которые оставили многочисленные следы в нашем общем наследии, как об этом напомнил несколько месяцев назад государственный министр правительства г-на Гейри. Дважды веками позже Франция, по завершении целого ряда мероприятий, осуществленных с большим чувством реализма и дальновидностью Соединенным Королевством — управляющей державой, возобновила свои связи с Гренадой — теперь уже независимым государством — и установила с ней нормальные дипломатические отношения. Сегодня наша делегация присоединяется к рекомендации, которую только что принял Совет, так как она позволит нам, когда придет время, сотрудничать здесь с новым членом международного сообщества. Это сотрудничество, мы уверены, будет взаимно полезным, так как корни его восходят к далекому прошлому.

28. А сейчас делегация Франции хотела бы выразить самые искренние пожелания успеха новому государству, его руководителям и народу.

29. Г-н КУСУМАСМОРО (Индонезия) (*говорит по-английски*): Источником глубокого удовлетворения для делегации Индонезии является то, что мы имеем возможность вместе с остальными членами Совета Безопасности проголосовать за проект резолюции, содержащийся в документе S/11322 и рекомендующий принять Гренаду в Организацию Объединенных Наций. Приветствовать новое независимое государство среди членов Организации Объединенных Наций — это историческое и всегда радостное событие. Независимость Гренады и ее вступление в международное сообщество служит источником удовлетворения, которое разделяют все страны и народы.

30. Все мы знаем, что появление в Организации Объединенных Наций каждого нового члена, преданного делу мира и верного принципам Устава, укрепляет основы интернационализма и перспективу выполнения в конечном счете тех задач в области самоопределения и независимости для всех народов, во имя достижения которых так много сделала Организация Объединенных Наций. Каждая страна, независимо от ее масштабов, вносит важный вклад в дело укрепления мира и безопасности во всем мире. Кроме того, принятие в Организацию Объединенных Наций каждого нового члена приближает нас к полному осуществлению принципа универсальности, столь важного для претворения в жизнь идеалов, которые лежат в основе Организации Объединенных Наций и ее деятельности.

31. Завершение процесса, ведущего к самоопределению и независимости Гренады, представляет собой явление, особенно приятное для членов Организации Объединенных Наций, которое служит конкретным проявлением воплощения в жизнь Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, принятой на пятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Эту Декларацию, бесспорно, можно рассматривать как один из наиболее важных актов, принятых Организацией Объединенных Наций до настоящего времени. Весь мир был свидетелем того, как со времени ее принятия миллионы людей прошли путь от политического рабства к самоопределению и независимости. Таким образом, прием Гренады в Организацию Объединенных Наций является событием, имеющим большое значение для всех членов Организации.

32. Наша делегация будет рада приветствовать представителей Гренады на предстоящей сессии Генеральной Ассамблеи; мы пользуемся этой возможностью, чтобы выразить готовность сотрудничать с ними в поисках решения общих проблем, стоящих перед международным сообществом.

33. Г-н ЯНКОВИЧ (Австрия) (*говорит по-английски*): Совет Безопасности собрался сегодня для того, чтобы рекомендовать новое независимое государство для приема в члены Организации Объединенных Наций. Приятно отметить, что одним из первых суверенных актов правительства Гренады, как это уже указывалось, было заявление с просьбой о приеме в члены Организации Объединенных Наций. Этот акт зафиксирован в письме премьер-министра Гренады г-на Эрика Мэтью Гейри на имя Генерального секретаря от 30 мая 1974 года.

34. Австрия, верная принципу универсальности международных организаций, приветствует новое государство. Руководствуясь этими соображениями, делегация Австрии поддержала единогласное решение Совета Безопасности рекомендовать Генеральной Ассамблее принять Грe-

наду в члены Организации Объединенных Наций.

35. Продвижение Гренады к независимости шло быстро, мирным путем и при полном содействии управляющей державы. Пользуясь благоприятной возможностью, мы хотим выразить нашу признательность правительству Соединенного Королевства за постоянную поддержку демократических преобразований, приведших к рождению этого нового независимого и суверенного государства.

36. История страны, расположенной на трех островах — Гренаде, Карриаку и Малой Мартинике, — глубоко уходит своими корнями в прошлое. Страна всегда была местом встречи народов различных рас и различного происхождения.

37. Помимо многих других качеств, о которых уже говорили здесь сегодня, необходимо отметить, что Гренада сделала многое для развития индустрии туризма и таким образом показала пример того, как следует использовать важные природные богатства страны — красоту природы и климат. В этом Австрия схожа с Гренадой. Хотя довольно трудно найти черты сходства между нашей страной, замкнутой в центре Европы, и Гренадой — группой островов, обрамляющих Карибское море, нас объединяет с этой молодой страной единство цели, ибо она, как и Австрия, стремится к развитию туризма как основного природного богатства, важной индустрии и важного источника национального дохода.

38. Приветствуя Гренаду, мы приветствуем молодую страну, которая, подобно другим членам растущей семьи независимых государств Карибского бассейна, обязана своим культурным и интеллектуальным наследием уникальному сочетанию цивилизации Африки, этой родины предков большинства жителей Гренады, с цивилизациями Европы и Америки. Этот удивительный синтез культур и цивилизаций народов трех континентов служит хорошим предзнаменованием для дальнейшего развития Гренады. Интересно отметить, что в результате этого синтеза в районе Карибского бассейна возникла новая цивилизация, достижения которой в культурной, политической и социальной областях весьма значительны.

39. История политического и культурного развития XX века была бы неполной, если бы не были названы имена некоторых выдающихся деятелей этого замечательного района земного шара. Для того чтобы показать, какой большой вклад внес Карибский регион в современную цивилизацию, достаточно назвать такие имена, как Маркус Гарвей, Франц Фанон, Эме Сезер, Эрик Уильямс, Джордж Падмор, К. Л. Р. Джеймс и Юджин Чень.

40. Как указывает Сидней У. Минц в одном из последних номеров «Дедалуса», журнала, изда-

ваемого Американской академией искусств и наук, не существует

«другого такого участка так называемого „третьего мира“, который с таким упорством и так долго пытались втиснуть в колониальную империю по европейскому образцу. Почти с самого начала Карибский бассейн был основным районом развития европейского заморского капитализма. Немецкий историк Ричард Кенетцке указал, что до того как Колумб открыл Америку, не существовало „глобальных“ империй; Антильские острова были первым экономическим плацдармом Европы за ее пределами. Эти острова не были ни портами назначения, ни торговыми портами, ни портами захода судов; по сути дела они были первыми заморскими колониями Европы».

41. В мире нет другого такого района, который бы, подобно району Карибского бассейна, нес на себе в течение стольких столетий бремя колониализма.

42. Еще одна мрачная страница в истории человечества связана с историей Карибского района: рабство и принудительный труд были здесь явлением крайне распространенным, и лишь в 1886 году — после того как более 2,5 миллиона мужчин, женщин и детей были поработаны и привезены в район Карибского бассейна — рабство было окончательно уничтожено на Антильских островах.

43. Вот в какой исторической обстановке и в каких условиях жили народы Карибского бассейна, которые образовались в результате смешения всех рас земного шара: долгие годы тяжелого колониального гнета во всех видах; рабство и борьба с ним; экономические лишения и нехватка, отчасти естественная, отчасти искусственно созданная, экономических возможностей; социально-расовая и этническая разнородность и связанные с ней политические и национальные проблемы.

44. В то же время эти лишения и невзгоды послужили мощным толчком к длительной борьбе народов Карибского бассейна за политическую, культурную и социальную независимость. Она началась в 1791 году с революции в Гаити, в результате которой образовалось второе суверенное государство Нового света. Но гаитянская революция явилась апогеем общего сопротивления системе рабства, сопротивления, которое было характерной реакцией на колониальный режим во всех районах Африки и Америки как до, так и после этой революции.

45. Итак, если мы хотим понять тот особый вклад, который внесли страны Карибского бассейна в мировую цивилизацию, если мы хотим оценить долгую и успешную борьбу за независимость этой части «третьего мира», мы должны понять богатую и полную страданий историю стран Карибского бассейна и их народов, и, как

пишет Сидней Минц в статье, выдержку из которой я уже приводил, должны понять, что

«значение прошлого и настоящего народов Африки и Карибского бассейна в какой-то мере возрастает, хотя может показаться, что общества, из которых они когда-то вышли и которые когда-то были изумрудами в диадеме любой империи, в настоящее время играют менее важную роль. По-моему, мы еще недостаточно четко уяснили особую проницательность этих стран и этих людей. Но когда-нибудь их достижения получат должное признание, поскольку нигде в мире никто не может с такой уверенностью смотреть в прошлое и видеть контуры неведомого будущего».

46. Горячо поддерживая просьбу Гренады о приеме ее в члены Организации Объединенных Наций, правительство нашей страны вновь подтверждает решительную политику поддержки молодых независимых государств и глубокие симпатии делу их борьбы. Нашей делегации остается только вновь пожелать Гренаде процветания и счастья в ее новой жизни в качестве независимого государства.

47. Г-н ЧЖУАН Ень (Китай) (*говорит по-китайски*): После долгой борьбы народ Гренады положил конец колониальному правлению, под игом которого он находился в течение трех с лишним столетий, и 7 февраля 1974 года провозгласил свою независимость. На следующий день премьер Государственного совета Китайской Народной Республики Чжоу Энь-лай от имени китайского правительства и китайского народа направил телеграмму премьер-министру Гренады Эрику Гейри, в которой были выражены поздравления и признание Китаем нового государства. Китайская делегация поддерживает просьбу правительства Гренады о приеме этой страны в члены Организации Объединенных Наций и желает, чтобы дружба между китайским и гренадским народами продолжала крепнуть.

48. Г-н САЛАСАР (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Делегация Коста-Рики, как и предшествующие ораторы, выражает удовлетворение по поводу принятой Советом Безопасности резолюции, рекомендующей Генеральной Ассамблее принять Гренаду в члены Организации Объединенных Наций на следующей сессии.

49. Мы горячо надеемся, что новое государство, как и другие новые государства Карибского бассейна, войдет в латиноамериканскую группу стран в Организации Объединенных Наций. Мы уверены, что в рамках этой группы государств Гренада, как и другие братские страны Карибского бассейна, будет играть позитивную роль. Мы приветствуем предстоящее вступление нового государства в Организацию Объединенных Наций и желаем ему всяческих успехов в его самостоятельном существовании в международном сообществе.

50. Г-н САФРОНЧУК (Союз Советских Социалистических Республик): Советская делегация поддержала просьбу Гренады о приеме ее в члены Организации Объединенных Наций. Мы исходили при этом из последовательной ленинской политики Советского Союза, подтвержденной XXIV съездом КПСС в принятой им Программе мира и международного сотрудничества. Эта политика состояла и состоит во всемерной поддержке борьбы народов за свободу и независимость, за полное освобождение от колониального гнета, за укрепление молодыми государствами своего суверенитета, за обеспечение их независимого и свободного развития.

51. Принцип солидарности с народами, ведущими борьбу против империализма за свою свободу и независимость, — один из основополагающих принципов ленинской внешней политики СССР.

52. Эта принципиальная позиция нашей страны была еще раз подтверждена недавно в послании Председателя Президиума Верховного Совета СССР Н. В. Подгорного и Председателя Совета Министров СССР А. Н. Косыгина на имя Председателя одиннадцатой сессии Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства. В упомянутом послании, в частности, говорится, что Советский Союз «оказывает народам, в какой бы части света они ни боролись за свое национальное и социальное освобождение, помощь словом и делом».

53. Разрядка международной напряженности, ставшая возможной прежде всего благодаря миролюбивой политике СССР и других стран социалистического содружества, вселяет надежду на прочный и длительный мир. Народам Азии, Африки и Латинской Америки нужен мир для выполнения широких планов экономического и социального развития, преодоления вековой отсталости, являющейся следствием колониального господства. Таким образом, придание разрядке напряженности необратимого характера полностью отвечает насущным интересам всех народов, в том числе и народов, недавно завоевавших независимость.

54. Приветствуя сегодня молодое независимое государство Гренаду в качестве нового члена Организации Объединенных Наций, нельзя не вспомнить о том, что на долю ее народа выпали тяжелые испытания за многие десятилетия колониального господства. Как и у многих народов, путь Гренады к свободе и независимости был долгим и нелегким. Но в конечном итоге борьба народа Гренады увенчалась победой.

55. Принимая в Организацию Объединенных Наций это новое государство, возникшее на развалинах колониальной системы, мы не можем не подчеркнуть, что Октябрьская социалистическая революция, победа Советского Союза в войне против фашизма, возникновение социалистического содружества наций являются теми факторами, которые ускорили крушение колониальной системы империализма.



56. Приветствуя молодое независимое государство Гренаду, советская делегация хотела бы заявить, что Советский Союз поддерживал и будет поддерживать впредь народы, которые все еще находятся под колониальным господством, в их справедливой и самоотверженной борьбе за свободу и независимость.

57. Советский Союз признал Гренаду в качестве независимого и суверенного государства. В телеграмме Председателя Совета Министров СССР А. Н. Косыгина от 1 февраля 1974 года на имя премьер-министра Гренады г-на Э. Гейри говорится:

«Примите, г-н премьер-министр, искренние поздравления по случаю провозглашения независимости Гренады и пожелания благополучия и прогресса народу Вашей страны на пути самостоятельного развития.

Советское правительство, исходя из своей неизменной политики, основанной на принципах равноправия и самоопределения народов и направленной на развитие дружбы и сотрудничества между всеми странами, настоящим заявляет о признании Гренады в качестве независимого и суверенного государства и выражает готовность установить с ней дипломатические отношения».

58. Советская делегация, поддерживая просьбу Гренады о приеме в члены Организации Объединенных Наций, выражает уверенность в том, что это государство по рекомендации Совета Безопасности будет принято Генеральной Ассамблеей в члены Организации Объединенных Наций и что делегация Гренады уже на предстоящей двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи займет свое законное место среди делегаций других членов Организации Объединенных Наций и внесет соответствующий вклад в ее работу.

59. Г-н МАЙНА (Кения) *(говорит по-английски)*: Единогласное принятие Советом Безопасности резолюции о приеме Гренады в Организацию Объединенных Наций является радостным событием. От имени делегации Кении я хочу выразить наши теплые и искренние поздравления правительству и народу Гренады.

60. Между нашей страной и Гренадой существуют теплые и дружественные отношения в течение всего времени совместного пребывания в Содружестве наций. Мы хотим развивать и укреплять эти узы дружбы и в дальнейшем, участвуя во всех областях деятельности Организации Объединенных Наций как равные и полностью суверенные партнеры.

61. Получение независимости 7 февраля 1974 года и сегодняшнее решение Совета Безопасности являются двумя важными вехами в истории народа Гренады. Эти события знаменуют собой воплощение в жизнь целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций.

62. Делегация Кении приветствует это событие и рассматривает его как важный шаг к достижению универсальности Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что универсальность Организации Объединенных Наций будет сопровождаться решительными мерами по осуществлению принципа предоставления независимости угнетаемым колониальным странам и народам, ликвидацией апартеида в Южной Африке и восстановлением прав большинства в Намибии и Южной Родезии, а также ликвидацией всех остатков колониализма и иностранного господства во всех районах планеты. Организация Объединенных Наций остается неполной и обедненной ввиду отсутствия в ней тех народов, которые продолжают страдать от этих зол.

63. Мы слышали рассказы, которые нас удивляют, о людях, якобы не желающих по различным причинам получать независимость. Эти заблуждающиеся люди должны последовать примеру мужественного народа и правительства Гренады с учетом того, что Организация Объединенных Наций и Совет Безопасности готовы поддержать независимость свободных народов.

64. Трудно найти более подходящий форум для того, чтобы выразить солидарность с народами, которые все еще находятся под колониальным игом, и наша страна будет и впредь поддерживать Организацию Объединенных Наций и Совет Безопасности в деле ликвидации колониализма в любых районах земного шара.

65. Мы присоединяемся к остальным представителям, пожелавшим новому государству Гренада всего наилучшего в будущем.

66. Г-н СМЕРНОВ (Белорусская Советская Социалистическая Республика): Делегация Белорусской ССР прежде всего хотела бы воспользоваться предоставленной возможностью, чтобы поздравить народ Гренады с достижением им независимости и пожелать ему благополучия и прогресса на пути самостоятельного развития.

67. Наша делегация с большим удовлетворением поддержала решение Совета Безопасности рекомендовать Генеральной Ассамблее принять государство Гренада в члены Организации Объединенных Наций. Эти важнейшие события в жизни народа Гренады представляют собой еще один шаг вперед в великом историческом процессе национального освобождения народов от колониального прошлого, в глубоко обоснованном стремлении народов к тому, чтобы самим решать свою судьбу. Белорусская ССР всегда твердо и последовательно выступала за всеобъемлющее осуществление принципов самоопределения, свободы и национальной независимости стран и народов, находящихся под колониальным господством или в полуколониальной зависимости от империализма.

68. Приветствуя вступление в члены Организации Объединенных Наций молодого государства Гренада, правительство которого приняло на се-

бя торжественное обязательство следовать целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, делегация Белорусской ССР желает его народу дальнейшего укрепления независимости, социального, экономического и политического прогресса. Мы желаем народу Гренады успешно развивать дружбу и сотрудничество со всеми прогрессивными свободолюбивыми силами мира в борьбе против империализма и колониализма. Делегация Белорусской ССР выражает надежду, что Гренада внесет свой положительный вклад в деятельность Организации Объединенных Наций.

69. Сейчас всем видно, что в международной обстановке происходят положительные сдвиги в сторону разрядки напряженности. Процесс нормализации международных отношений, инициаторами которого явились Советский Союз и социалистические страны, получает широкую поддержку в Организации Объединенных Наций и во всех странах. Причина огромной популярности разрядки напряженности заключается в том, что она поставила в плоскость практического разрешения вопросы, волнующие все народы, то есть ключевые вопросы международных отношений. Воздействие и влияние политики, направленной на разрядку международной напряженности и отражающей объективные потребности развития современных международных отношений, положительно сказываются на всех процессах мирового развития, в том числе и на ликвидации последних остатков колониализма, национального и экономического угнетения.

70. Г-н СТУББС (Перу) *(говорит по-испански)*: Появление нового государства в международном сообществе является событием, на которое данная международная Организация не может не обратить внимания. Поэтому мы с большим одобрением отнеслись к просьбе Гренады о приеме ее в Организацию Объединенных Наций. Гренада — процветающее американское государство, которое за короткий период своего существования в качестве независимого государства приобрело необходимые качества и условия для того, чтобы стать членом Организации. Мы также уверены, что прием этой страны в Организацию будет содействовать укреплению принципа универсальности; кроме того, в результате этого Организация получит еще один ценный вклад от развивающейся страны, что, несомненно, будет способствовать достижению целей Организации Объединенных Наций.

71. Поэтому сегодня Перу как член данного Совета, обязанностью которого в соответствии с Уставом является рассмотрение просьб о приеме в Организацию, с большим удовлетворением выступает за прием нового государства. Мы также надеемся, что окончательное решение, которое должна принять Генеральная Ассамблея по этому вопросу, отразит наши пожелания.

72. В заключение наша делегация хотела бы передать братский привет народу и правительству

Гренады, с которыми нас связывает традиционная солидарность американцев.

73. Г-н ЗАХАВИЕ (Ирак) *(говорит по-английски)*: Делегация Ирака хотела бы присоединиться к представителям, приветствовавшим сегодня получение Гренадой независимости и прием ее в члены Организации Объединенных Наций.

74. Как первоначальный член Организации Объединенных Наций и как член Комитета по деколонизации со времени его основания в 1961 году Ирак долгое время играл активную роль в осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Мы с удовлетворением приветствуем превращение самоуправляющейся территории в независимое суверенное государство. Мы ждем того дня, когда красно-зелено-желтый флаг Гренады будет развеваться вместе с остальными флагами государств — членом Организации Объединенных Наций. Мы выражаем новому государству наши искренние пожелания процветания, успешного развития и стабильности.

75. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-французски)*: С вашего разрешения я хотел бы теперь сделать краткое заявление в качестве представителя МАВРИТАНИИ.

76. С глубокой радостью народ и правительство Мавритании восприняли 7 февраля 1974 года известие о провозглашении независимой Гренады. Это событие не могло не вызвать у нас таких чувств по многим причинам. Мы действительно глубоко преданы принципу самоопределения народов, записанному золотыми буквами в Уставе Организации Объединенных Наций. Мы твердо и с полным основанием верим в священное право народов всех континентов решать свое будущее, свободно определять свою судьбу и самим управлять своими делами. Никакая сила в мире не может и не должна пытаться воспрепятствовать осуществлению этого неотъемлемого права народов.

77. Кроме того, народ и правительство Мавритании убеждены, что только полное, истинное и скорейшее осуществление этих принципов даст людям возможность жить в мире и согласии на нашей земле во второй половине XX века. Это особенно справедливо по отношению к нашему африканскому континенту, мужественные народы которого по-прежнему лишены своего священного права на свободу. Все, кто противится этому необратимому процессу, должны внять голосу разума и признать очевидность велений времени. Это справедливо также и по отношению к Азии, где мужественный народ Палестины по-прежнему переживает известную всему миру мучительную трагедию.

78. Именно поэтому наша делегация с чувством глубокой радости и с непоколебимой верой в право народов на самоопределение горячо поддержала решение Совета рекомендовать Генеральной Ассамблее принять Гренаду в члены

Организации Объединенных Наций. В связи с этим наша делегация хотела бы передать делегации Гренады самые сердечные приветствия и заверить ее в своей твердой готовности полностью сотрудничать с ней.

79. Разумное и обоснованное решение, только что принятое Советом, приближает нас к одной из главных целей нашей Организации — к полной ее универсальности. Дальнейшие многочисленные случаи, подобные этому, позволят нам достичь этой цели в еще более полном объеме.

80. В качестве ПРЕДСЕДАТЕЛЯ я хотел бы довести до сведения Совета, что список выступающих исчерпан и что в соответствии с правилом 60 временных правил процедуры Совета Безопасности я буду просить Генерального секретаря передать Генеральной Ассамблее текст только что принятой резолюции, а также стенографические отчеты заседаний Совета, посвященных рассмотрению заявления Гренады о приеме в члены Организации Объединенных Наций.

*Заседание закрывается в 11 час. 50 мин.*

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---